

(美) 卡罗林·舍温·贝利 著
郑轲 译
李海欣 绘

丰富孩子阅读的经典课外读物

MISS HICKORY

山胡桃小姐

一个木偶奇特的生命童话
一个意想不到的故事结尾



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

(美) 卡罗林·舍温·贝利 著
郑轲 译
李海欣 绘

MISS HICKORY

山胡桃小姐



图书在版编目(CIP)数据

山胡桃小姐/(美)贝利著;郑轲译. —北京:
新世界出版社, 2013. 8

ISBN 978-7-5104-2046-7

I. ①山... II. ①贝... ②郑... III. ①童话—美
国—现代 IV. ①I712.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第167066号

First published by the Viking Press in September 1946.

Published on the same day in the Dominion of Canada by The Macmillan
Company of Canada Limited.

山胡桃小姐

作 者: 卡罗琳·舍温·贝利(美)

译 者: 郑 轲

绘 图: 李海欣

责任编辑: 慧 钰 朱 凡

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京西城区百万庄大街24号(100037)

发 行 部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)

总 编 室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

<http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版 权 部: +8610 6899 6306

版权部电子邮箱: frank@nwp.com.cn

印 刷: 三河祥达印装厂

经 销: 新华书店

开 本: 710mm×1000mm 1/16

字 数: 118千字 印 张: 13.5

版 次: 2013年8月第1版 2013年8月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5104-2046-7

定 价: 28.00元

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

目 录

Contents

- 第一章 乌鸦带来的消息 /001
- 第二章 雪夜前的月光 /019
- 第三章 红苹果之路 /034
- 第四章 松鼠找到一颗会动的坚果 /051
- 第五章 做了件好事 /065
- 第六章 来自兽棚的消息 /078
- 第七章 失控的小鹿 /090
- 第八章 小闹的超级派对 /102
- 第九章 圣诞节到了 /119
- 第十章 土拨鼠带来了春天 /134
- 第十一章 学习飞翔的山胡桃小姐 /149
- 第十二章 换了新衣的牛蛙 /163
- 第十三章 又无家可归了 /176
- 第十四章 松鼠的报复 /189
- 第十五章 什么事都可能发生 /198



第一章 乌鸦带来的消息

咚，咚，咚……宁静的草丛中突然传来一阵响亮的脚步声。正在自己的小屋子里打扫卫生的山胡桃小姐马上放下了手里的小扫帚，侧着耳朵仔细听了听，发现声音是从一堆碎石头边上传来的，而且这脚步声正慢慢朝着自己所在的这丛丁香花靠近。她转了转漆黑的小眼珠，用敏锐的余光向发出声音的那边瞥了一眼，正好看到一双大大的黄脚丫子正朝这边走来。虽然知道客人马上要来了，但山胡桃小姐却始终没有把脸转向门口的方向，因为她想要转动一下脑袋实在是太费劲了。

在精彩的故事开始前，让我们还是先来介绍一下这位山胡桃小姐吧。

山胡桃小姐是一个小木偶，她是住在山丘镇上开杂货铺的基土拉女士有一天高兴时，随手用苹果树枝和一颗山胡桃做出来的，之后，她便当作礼物送给了布朗祖母家一个叫安的可爱的小女孩。





山胡桃小姐







山胡桃小姐

安特别喜欢这个用山胡桃做脑袋、用苹果树枝做身体的小木偶。因为小木偶的脑袋是用了一整颗山胡桃做成的，所以安给她取名叫“山胡桃小姐”。

住在隔壁农场的蒂莫西大叔还特别给安的这个小木偶——山胡桃小姐制作了一间精美的小房子，这间漂亮的小房子是他用搓完玉米粒后的空玉米棒子做成的，里面还铺了一层玉米皮垫子，显得温暖又舒服。

小木偶的脑袋——山胡桃的表面上正好有一个尖尖的突起，那是她的鼻子；而她的眼睛和嘴巴，都是基土拉女士用墨水画上去的，因为是个小姑娘，所以基土拉女士力求把她的眼睛画得灵动明亮，嘴巴小巧可爱；山胡桃小姐的身体则是用不同的苹果树枝做的——粗粗的枝条用来做小木偶的身体躯干，细一点的枝条便成了她的胳膊和腿。因为那颗山胡桃做的脑袋和苹果树枝身体是用胶水粘在一起的，所以山胡桃小姐转头比较困难。

基土拉女士还给山胡桃小姐隆重打扮了一番——穿上一条蓝白花格的裙子，头戴一顶有褶边的白帽子，帽子的两侧还各垂下一条长长的丝带，丝带可以在下巴下面系成一个漂亮的蝴蝶结。

第一眼看到山胡桃小姐的时候，大多数人都会觉得她





不过是个土里土气的小木偶，并没有什么特别的。但是只要仔细瞧瞧的话，你便会觉得她很不一样，至少安是这样认为的。山胡桃小姐有着漂亮的小翘鼻尖，微微撅着的嘴唇、黑漆漆的眼睛中透出热情的光芒……这一切都说明，她可不只是个普通的乡下小木偶，应该把她看成是一个真正的人，而且是一个漂亮的小姑娘。

这时，小屋的门口闪过一个黑影，紧接着便传来一阵难听的哇哇的叫声，山胡桃小姐一听就知道是乌鸦的大粗嗓子。乌鸦呼啦啦忽闪着翅膀，大声地叫着，似乎是在故意引起山胡桃小姐的注意，不过山胡桃小姐似乎对乌鸦的到来并不感兴趣，依旧挥动着手中那把用松针做成的小扫帚，继续打扫自己的屋子。

山胡桃小姐刚喝完下午茶，吃完橡树果蛋糕，洗干净的小碟子此时还静静地躺在火炉边的碗架上。小炉子旁边摆放着一张漂亮的小床，这是用鸡的羽毛铺起来的，厚厚的，软软的；床上还铺着一条白色的小被子，上面还点缀着一些漆树的叶子。这张温馨的小床似乎正在等待它的主人忙完手里的事情，赶紧躺上来舒舒服服地做一个美梦。

山胡桃小姐的这间小房子是用许多清理干净的玉米





山胡桃小姐

棒子粘在一起建造的。房子建在丁香树下，所以屋顶上方有一片丁香花，每当春暖花开的时候，这里就会变成一片紫色丁香花的海洋，花团锦簇，到处弥漫着沁人心脾的香气，在很远的地方都可以闻到，令人心旷神怡。等到了夏天，花丛又会变成满眼的绿色，郁郁葱葱，而且从里面还会时不时传来阵阵愉快的鸟鸣。有这么美妙的景色相伴，山胡桃小姐非常喜欢自己的小房子，每当听说有人打算着要来乡下生活的时候，她总是会用自己的家做例子讲给别人听，并不厌其烦地嘱咐对方，建造房子时一定要选在丁香花旁。

太阳远远地挂在山尖，白天刺眼的光芒也变得柔和了；西边的天空被染成了红彤彤的颜色，像是一大片丰收在即的果园；夕阳的余晖从门缝里毫不客气地钻进来，在地上静静地洒下几缕色彩斑斓的光柱。圆圆的、红红的夕阳正缓缓地落向圣殿山后，用不了多久，这颗“世界上最大的苹果”就会消失在那座终年守卫着这片“果园”的大山之后。

到了九月底，天开始黑得早了，天气似乎也更凉了一些。一想到再过一阵子，寒冷、难熬的冬天就要来临了，山胡桃小姐就会感觉一股寒意涌上心头，然后不由自主地





打了个哆嗦。她更加起劲地挥动着手中的扫帚，想借着劳动来让自己兴奋起来，也暖和一些。

突然，一颗黑漆漆的大脑袋从窗口猛地钻了进来。“山胡桃小姐在家么？”乌鸦扯着大粗嗓门喊道。

山胡桃小姐停下了手里的工作，慢慢转过身去打量着这个长着小圆眼睛和尖嘴巴的家伙。

“在啊！你有什么事情找我啊？”山胡桃小姐有点不屑地问道，“其实，我刚才就已经听到你走路的声音了，也看到你的大黄脚丫在外头走来走去半天了。你不急于进来，是不是还围着我屋外的墙轻修想再找到一些剩下的玉米粒来吃啊？哈哈，那你可是打错主意了，墙上的那些剩玉米粒早就被你吃光了，一丁点儿也不剩了。”

“亲爱的山胡桃小姐，我知道你既高雅又慷慨。”乌鸦一边讨好地拍马屁，大声夸赞着山胡桃小姐，一边低头弯下腰，熟练地钻进了山胡桃小姐的小屋子里。

山胡桃小姐的脸上露出了一丝笑容，看起来乌鸦刚才的赞美还是让她感到非常满足。

“看在你这么会说话的份儿上，我给你一些吃的吧。”说着，她从口袋里掏出了一些黄灿灿的谷粒撒在地上。乌鸦一见到食物，也顾不得说什么了，立刻弯下腰，狼吞虎





山胡桃小姐







山胡桃小姐

咽地啄食起来，看起来是真饿坏了。

“慢点吃，小心别噎着。”看到乌鸦这副不雅的吃相，山胡桃小姐皱了皱眉头。“吃完你也不用说什么感谢我的话了，只要跟我说说最近外面又有什么新鲜事就行了。我知道你的消息很灵通，有什么事情发生，你总能第一个打听到。”

“算你问对人了，我来这里其实是有件很重要的事情告诉你。”乌鸦边擦着嘴边回答说，“我要告诉你的这件事都上了新闻头条了，是刚刚发生的，而且跟你有关系哦。”

一听这话，山胡桃小姐立刻来了兴趣。她赶忙在一颗小蘑菇上坐了下来，整理了一下漂亮的裙摆，把它展开遮住脚踝，然后静静地等着听乌鸦开口给她讲新鲜事儿。不过乌鸦好像并不着急。吃饱之后，他张开翅膀扇几下舒展了一下筋骨，然后伸开脚丫，舒舒服服地靠在墙上，似乎根本没有急于开口的意思。乌鸦不讲，山胡桃小姐也不问，俩人好像很有默契一样谁也不说话，就这样安静地面对面坐着。

乌鸦是个慢性子，长期的乡村生活让他的性格变得和那里的人们一样做事慢吞吞的，对什么事都不着急。就拿





寻找食物这件事来说吧。每年夏天，就会有很多的蓝鸟、画眉和百灵鸟飞到他的领地上来享用那些美味的浆果和草籽。看到别的鸟来吃自己地盘上的东西，他却毫不在意。他的想法是，反正周围有的是食物，吃些樱桃和玉米粒也是一样的，什么都能填饱肚子，干嘛非要拼命去跟别人争食呢，又费力又不讨好，多不划算啊。

不过，不喜欢争执并不代表他的头脑简单，其实，乌鸦还是很聪明的——在整个新汉普郡山丘镇子上发生的事情，几乎没有他不知道的。他不仅能飞，而且还很擅长长途旅行，跟大多数的鸟比起来，乌鸦见过的世面要大得多。

他知道山胡桃小姐的身体曾经是一棵苹果树的一部分，出于鸟儿对树的尊重，还因为山胡桃是位小姐，他对山胡桃小姐格外的尊敬，因此一直在等待着她先开口说话。

“怎么不说话呢，到底发生了什么事儿？”坐了一会儿之后，山胡桃小姐终于忍不住了。

乌鸦慢慢地把展开的翅膀收起来，转头看着山胡桃小姐缓缓说道：“布朗曾祖母和安过几天就要离开这里去波士顿了，她们打算在比肯山的女士俱乐部住到明年开春后





山胡桃小姐

再回来。”这话一出口，房间里的气氛立刻变得有些压抑，像是凝固住了。山胡桃小姐目瞪口呆，似乎被乌鸦刚才说的话给噎住了，震惊得一句话也说不出。

“听起来很糟糕是吧。”看到山胡桃小姐吃惊的样子，乌鸦同情地说道。他沉默了一会儿，继续说，“我知道，这个消息会让你所期望的冬天的生活落空——你原本希望冬天的时候能坐在布朗曾祖母家厨房的窗台上欣赏外面的雪景，希望安能每天过来看看你，给你带来些有用并可爱的小东西——小铁炉啦、小锅啦、小锡壶啦什么的。但是很遗憾，现在看来，这一切都不可能了，因为她们全家都要搬到波士顿去了，安也会被带到那里去上学。”说完，乌鸦转了转眼珠，盯着天花板，装出一副很无奈的样子。实际上他的心里一点也不觉得难受，或者说，看到山胡桃小姐吃惊的样子，他心里其实还有那么一点点享受的感觉，毕竟传播小道消息是他的爱好。

突然，山胡桃小姐站起来，气势汹汹地迅速往乌鸦身前走了几步，以至于她那尖鼻头几乎要碰到了乌鸦的脸：

“她们不能走！安也不会走的！”

“哦，是的，她们是不该走的，你需要冷静一点，山胡桃小姐……”乌鸦被她反常的举动吓了一跳。等反应过





来之后，他安慰山胡桃小姐说，“但是，据我所知，那些长着两条腿的家伙们一旦去过一次波士顿之后，就会不停地想要再去。只有我们这些一直生活在乡下的‘土包子’才会觉得没必要去大城市。你看，我认识的一只八哥，他曾经去过一次波士顿的公园，不过……”

“停，停！够了，别再啰嗦了！”山胡桃小姐焦急烦躁地摆了摆手，接着不耐烦地说，“乌鸦，请你还是拣重点的说吧。”

“对，我也觉得该说重点，我觉得现在最重要的问题就是你啊。”说着，乌鸦用翅膀尖轻轻地试探着拍了拍山胡桃小姐的肩膀，带着关爱的语气说：“咱们新汉普郡去年冬天的积雪有多厚，你应该已经透过布朗曾祖母家厨房的窗户看到了，也一定没有忘记吧？我敢打赌，今年冬天的积雪恐怕会更大，我估计连窗户都会被挡住，让你什么也看不到。所以，我担心这又是一个非常漫长而又难熬的冬天。”

“天啊，如果事实真的像你所说的那样，那我该怎么办才好呢？”山胡桃小姐既担心又很无助地说。不过，她嘴上虽然这样说着担心的话，其实她心里对乌鸦刚才所说的消息并不完全相信。

